

## HYMNES DE SEXTE

### Semaines I et III

**R**ector potens, verax Deus,  
qui tēperas re rum vices,  
splendōre mane ínstruis  
et ígnibus merídiem.

<sup>2</sup> Exstíngue flammās lítium,  
aufer calórem nóxium,  
confer salútem córporum  
verámque pacem córdium.

<sup>3</sup> Præsta, Pater piíssime,  
Patrique compar Unice,  
cum Spírítu Paráclito  
regnans per omne sáculum.  
Amen.

**M**Aître puissant, Dieu Vérité,  
tu règles la marche du  
temps, / tu formes l'aube en sa clar-  
té, / au midi tu donnes ses flammes.

Éteins le feu des dissensions, /  
calme la fièvre du péché, / apporte à  
nos corps la santé, / à nos cœurs, la  
paix véritable.

Exauce-nous, Père très bon, / et  
toi, le Fils égal au Père, / avec  
l'Esprit Consolateur, / régner pour  
les siècles des siècles.  
Amen.

### Semaines II et IV

**D**icámus laudes Dómino  
fervēte prompti spírítu ;  
hora volúta séxies  
nos ad orándum próvocat.

<sup>2</sup> In hac enim fidélibus  
veræ salútis glória  
beáti Agni hóstia  
crucis virtúte rédditur.

<sup>3</sup> Cuius luce claríssima  
tenébricat merídies,  
sumámus toto péctore  
tanti splendóris grátiam.

<sup>4</sup> Deo Patri sit glória  
eiúsque soli Fílio  
cum Spírítu Paráclito,  
in sempitérna sácula. Amen.

**C**Hantons au Seigneur nos lou-  
anges / dans l'ardeur d'une âme  
empressée : / voici venue la sixième  
heure / qui nous invite à la prière.

Car la gloire du vrai salut, / du  
sacrifice de l'Agneau, / advient en  
cette heure aux croyants / par la  
puissance de la croix.

À l'éclat dont elle rayonne, / le  
plein midi n'est que ténèbres ; / ac-  
cueillons d'un cœur sans réserve /  
la grâce de cette splendeur.

À Dieu le Père soit la gloire, / et  
gloire à son Unique Fils, / avec  
l'Esprit Consolateur, / à travers  
l'infini des siècles ! Amen.

# MARDI À SEXTÉ

*Hymne, pages 31-32.*

A. viii g

QUI hábi-tas \* in cæ-lis, mi-se-ré-re no-bis.

E u o u a e.

A. Toi qui habites dans les cieux, aie pitié de nous.

## PSAUME 122

**A**D te levávi óculos meos, \*  
qui hábitas in cælis.

Ecce sicut óculi servórum  
ad manus dominórum suórum, \*  
sicut óculi ancillæ ad manus  
dóminæ suæ,

ita óculi nostri ad Dóminum  
Deum nostrum, \* donec mise-  
reátur nostri.

Miserére nostri, Dómine,  
miserére nostri, \* quia multum  
repléti sumus despectióne ;

quia multum repléta est ánima  
nostra \* derisióne abundántium  
et despectióne superbórum.

**V**Ers toi j'ai les yeux levés, \*  
vers toi qui es au ciel.

Comme les yeux de l'esclave  
vers la main de son maître, \*  
comme les yeux de la servante  
vers la main de sa maîtresse,

nos yeux, levés vers le Sei-  
gneur notre Dieu, \* attendent sa  
pitié.

Pitié pour nous, Seigneur, pitié  
pour nous : \* notre âme est rassa-  
siée de mépris.

C'en est trop, nous sommes  
rassasiés \* du rire des satisfaits,  
du mépris des orgueilleux !

## PSAUME 123

**N**isi quia Dóminus erat in  
nobis, \* dicat nunc Israel,

**S**ans le Seigneur qui était pour  
nous, \* - qu'Israël le redise -

nisi quia Dóminus erat in nobis, \* cum exsúrgerent hómines in nos :

forte vivos deglutíssent nos, \* cum irascerétur furor eórum in nos.

Fórsitan aqua absorbuísset nos, \* torrens pertransísset ánimam nostram ;

fórsitan pertransísset ánimam nostram \* aquæ intumescéntes.

Benedíctus Dóminus, \* qui non dedit nos in direptiónem déntibus eórum.

Anima nostra sicut passer erépta est \* de láqueo venántium :

láqueus contrítus est, \* et nos erépti sumus.

Adiutórium nostrum in nómine Dómini, \* qui fecit cælum et terram.

sans le Seigneur qui était pour nous \* quand des hommes nous assaillirent,

alors ils nous avalaient tout vivants, \* dans le feu de leur colère.

Alors le flot passait sur nous, \* le torrent nous submergeait ;

alors nous étions submergés \* par les flots en furie.

Béni soit le Seigneur \* qui n'a pas fait de nous la proie de leurs dents !

Comme un oiseau, nous avons échappé \* au filet du chasseur ;

le filet s'est rompu : \* nous avons échappé.

Notre secours est le nom du Seigneur \* qui a fait le ciel et la terre.

### PSAUME 124

**Q**UI confídent in Dómino, sicut mons Sion : \* non commovébitur, in ætérnum manet.

Ierúsalem, montes in circúitu eius, † et Dóminus in circúitu pópuli sui \* ex hoc nunc et usque in sáculum.

Quia non requiécet virga iniquitátis \* super sortem iustórum, ut non exténdant iusti \* ad iniquitátem manus suas.

**Q**UI s'appuie sur le Seigneur ressemble au mont Sion : \* il est inébranlable, il demeure à jamais.

Jérusalem, des montagnes l'entourent ; † ainsi le Seigneur : il entoure son peuple \* maintenant et toujours.

Jamais le sceptre de l'impie \* ne pèsera sur la part des justes, de peur que la main des justes \* ne se tende vers l'idole.



Bénéfac, Dómine, bonis \* et rectis corde.

Declinántes autem per vias pravas † addúcet Dóminus cum operántibus iniquitátem. \* Pax super Israel !

Sois bon pour qui est bon, Seigneur, \* pour l'homme au cœur droit.

Mais ceux qui rusent et qui trahissent, † que le Seigneur les rejette avec les méchants ! \* Paix sur Israël !

### Lecture brève

Semaine I

*Pr 3, 13-15*

Beátus homo, qui invénit sapiéntiam et qui áffluit prudéntia : mélior est adquisítio eius negotiatióne argénti, et auro primo fructus eius. Pretiósior est cunctis gemmis, et ómnia pretiósia tua huic non valent comparári.

℣ Dómine, veritátem in corde dilexísti.

℟ Et in occúlto sapiéntiam manifestásti mihi.

Heureux qui a trouvé la sagesse, qui s'est procuré la prudence ! Car sa possession vaut mieux que possession d'argent et son revenu est meilleur que l'or. Elle est plus estimable que le corail et rien de ce que l'on peut désirer ne l'égale.

℣ Seigneur, tu veux au fond de moi la vérité ;

℟ Dans le secret, tu m'apprends la sagesse.

### Lecture brève

Semaine II

*1 Co 12, 12-13*

Sicut corpus unum est et membra habet multa, ómnia autem membra córporis, cum sint multa, unum corpus sunt, ita et Christus ; étenim in uno Spíritu omnes nos in unum corpus baptizáti sumus, sive Iudæi sive Græci sive servi sive líberi, et omnes unum Spíritum potáti sumus.

Prenons une comparaison : notre corps forme un tout, il a pourtant plusieurs membres ; et tous les membres, malgré leur nombre, ne forment qu'un seul corps. Il en est ainsi pour le Christ. Tous, Juifs ou païens, esclaves ou hommes libres, nous avons été baptisés dans l'unique Esprit pour former un seul corps. Tous nous avons été désaltérés par l'unique Esprit.

℣ Pater sancte, serva nos in nómine tuo.

℟ Ut simus consummáti in unum.

℣ Père saint, garde-nous fidèles à ton nom :

℟ Que notre unité soit parfaite.

### Lecture brève

Semaine III

*Dt 15, 7-8*

Si unus de fratribus tuis, qui morántur in una civitátum tuárum, ad paupertátem vénerit, non obdurábis cor tuum, nec cóntrahes manum ; sed apéries eam páuperi fratri tuo et dabis mútuum, quod eum indigére perspéxeris.

℣ Desidérium páuperum exaudísti, Dómine.

℟ Confirmábis cor eórum, inténdes aures tuas.

S'il y a chez toi un pauvre, l'un de tes frères, dans l'une de tes villes, dans le pays que le Seigneur ton Dieu te donne, tu n'endurciras pas ton cœur et tu ne fermeras pas ta main à ton frère pauvre, mais tu lui ouvriras ta main toute grande et tu lui consentiras tout ce dont il pourra avoir besoin.

℣ Tu entends, Seigneur, le désir des pauvres,

℟ Tu rassures leur cœur, tu les écoutes.

### Lecture brève

Semaine IV

*Dt 30, 11. 14*

Mandátum hoc, quod ego præcípio tibi hódie, non supra te est neque procul pósitum. Sed iuxta te est sermo valde in ore tuo et in corde tuo, ut fácias illum.

℣ Lucérna pedibus meis verbum tuum, Dómine.

℟ Et lumen sémitis meis.

Cette loi que je te prescris aujourd'hui n'est pas au-dessus de tes forces ni hors de ton atteinte. Elle est tout près de toi, cette Parole, elle est dans ta bouche et dans ton cœur afin que tu la mettes en pratique.

℣ Ta parole, Seigneur, est la lumière de mes pas,

℟ La lampe de ma route.